



PROTOCOL ON TRADE EXCHANGES
BETWEEN MALTA AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST
REPUBLICS FOR THE PERIOD 1991 - 1995

The Government of Malta and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, proceeding from their aspiration for further development of trade between the two countries and being guided by the provisions of the Trade Agreement between the Government of the Republic of Malta and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics dated October 8, 1983, have agreed as follows:

ARTICLE 1

The goods, commodities and services enumerated in Lists A and B attached to this Protocol shall be considered as the subject of export from the USSR to Malta and from Malta to the USSR respectively for the period from 1991 to 1995.

ARTICLE 2

Lists A and B referred to in Article 1 of this Protocol shall not be limitative.

Maltese physical and legal persons and Soviet participants in foreign economic relations may conclude contracts for supply of goods and commodities and rendering of services not included in these Lists.

ARTICLE 3

Specific terms and conditions of supply of goods and commodities and rendering of services under this Protocol shall be agreed upon in the contracts to be concluded between Maltese physical and legal persons and Soviet participants in foreign economic relations.

Sales and deliveries of goods and commodities and rendering of services within the framework of this Protocol shall be at the prices agreed upon between the buyers and the sellers at the conclusion of contracts.

ARTICLE 4

Competent Maltese and Soviet authorities shall in due time issue, in accordance with rules and regulations of the respective countries, the relevant export and import permits for the goods and commodities for which contracts have been concluded in terms of this Protocol.

ARTICLE 5

Competent Maltese and Soviet authorities shall render the necessary assistance to facilitate conclusion and execution of contracts including long-term contracts for supply of goods and commodities and rendering of services in accordance with this Protocol.

Both Parties will take all necessary measures within their competence to broaden exchanges of goods, commodities and services mentioned in this Protocol.

ARTICLE 6

Both Parties will facilitate creation of Maltese-Soviet joint ventures, industrial cooperation, countertrade agreements and transactions, and cooperation on a regional basis to ensure dynamic, diversified and balanced trade relations.

ARTICLE 7

Both Parties agree that authorized persons of each side will conduct consultations at least once a year at a mutually agreed time and place in order to review the operation and implementation of this Protocol, as well as possible alterations to Lists A and B.

ARTICLE 8

Unless provided for in this Protocol, the terms and conditions of the Trade Agreement between the Government of the Republic of Malta and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics dated October 8, 1981 shall apply.

ARTICLE 9

This Protocol shall enter into force on the date of signature and shall remain valid till 31st December, 1990. Its provisions shall apply from the 1st January, 1991.

Upon expiry of the validity period of this Protocol its provisions shall apply to contracts concluded during the period of its validity and not executed partially or completely by the time of expiry of the period of the Protocol.

Done in Valletta this ...*11*..... day of January, 1991, in two originals each in the English and Russian languages, both texts being equally authentic.



For the Government
of Malta



For the Government of
the Union of Soviet
Socialist Republics

Annex to the Protocol
dated 11th January, 1991

List A

PRODUCTS FOR POSSIBLE EXPORT FROM THE USSR TO MALTA FOR
THE PERIOD 1991 - 1993

Machine tools and hand tools

Shipboard equipment

Components for vernier calipers and hydraulic units

Electric components

Motor vehicles and spare parts

Electric appliances, domestic

Plastic materials and products:

- polyethylene
- polypropylene
- PVC granules
- other

Chemical Products

Urea

Minerals and Metals:

- foundry sand
- granite and marble blocks
- pig iron
- copper
- steel sheets
- aluminium ingots and billets
- metal scrap
- galvanized wire
- copper cathodes

Mineral oil and oil products

Gas oil

Tiiber and tiiber products

Chipboard

Paper and paper products

Packaging materials

Cement

Coal

Fabrics and linings

Raw materials for the production of footwear

Animal skins

Edible oils

Sunflower seeds

Fish, canned

Poultry meat

Milk, condensed

Materials for the production of food

Vodka

Printed matter and philately

Handicrafts

Annex to the Protocol
dated 11th January, 1991

LIST B

PRODUCTS AND SERVICES FOR POSSIBLE EXPORT FROM MALTA
TO THE USSR FOR THE PERIOD 1991 - 1995

Aircraft maintenance
Automotive parts, accessories and related products
Beverages including fruit juices
Building materials and household furnishings
Cosmetics, toiletries, detergents
Electric light fittings and wire
Electronic products and components
Food and food products
Footwear
Furniture and wood products
Fur coats
Handicrafts and giftware
Machinery, tools and instruments
Medical and sanitary products
Metal products including castings
Nylon yarn
Outer garments and clothing accessories, hosiery

Packaging products

Paints

Paper products

Plastic products

Publications and philately

Shipbuilding

Shiprepair

Spectacle frames and sunglasses

Tobacco products

Under garments